

Shafter AB 617 CSC Meeting – Chat Transcript

April 10, 2023 5:00-7:00 p.m.

00:32:40 Fernando Marquez: FERMIN VARGAS dice que lo quitaron de la camara

00:33:16 Linguistica Interpreting & Translation: Fernando Marquez
FERMIN VARGAS says he was removed from the camera

00:33:40 Amy Ramos, H+Co (she, her, ella): Gracias, Fernando! Parece que le esta su video

00:42:26 Amy Ramos, H+Co (she, her, ella): chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfndmkaj/https://community.valleyair.org/media/5001/updated-462023_shafter-ab617-running-action-items.pdf

00:42:35 Amy Ramos, H+Co (she, her, ella): <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter>

00:47:22 Nzong Xiong: Here's the presentation on EV Infrastructure Measure Changes: https://community.valleyair.org/media/5002/4102023_ev-infrastructure-measure-changes.pdf

00:48:16 Linguistica Interpreting & Translation: Nzong Xiong
Aquí está la presentación sobre los cambios en las medidas de infraestructura de VE: https://community.valleyair.org/media/5002/4102023_ev-infrastructure-measure-changes.pdf

00:51:39 CSC - R - Michele McManus: If a person uses the ev charger, do they have to pay to charge their vehicle?

00:51:51 Nzong Xiong: Here's the CCAC presentation: <https://community.valleyair.org/media/4792/ccac-presentation-for-ab617-shafter-13123.pdf>

00:52:29 Linguistica Interpreting & Translation: CSC - R - Michele McManus
Si una persona utiliza el cargador ev, ¿Tiene que pagar por cargar su vehículo?

Nzong Xiong
Aquí está la presentación CCAC: <https://community.valleyair.org/media/4792/ccac-presentation-for-ab617-shafter-13123.pdf>

00:52:35 Byanka Santoyo: =>?"{l

00:52:57 Byanka Santoyo: sorry my son press my keyboard

00:53:46 Linguistica Interpreting & Translation: Byanka Santoyo
=>?"{l
lo siento mi hijo presiono mi teclado

00:56:52 Gustavo Aguirre Jr: happy to elaborate a bit on that

00:57:24 Linguistica Interpreting & Translation: Gustavo Aguirre Jr
con gusto elaboraré un poco al respecto

00:57:40 CSC-R- Angelica Lopez: Yes, because Wonderful Company is wanting to build stations on their industrial park and I was wondering this same question.

01:02:10 Spanish Interpreter-Dayana-Linguística: CSC -R- Angelica Lopez: Sí, porque la empresa Wonderful quiere construir estaciones en su polígono industrial y yo me hacía esta misma pregunta.

01:04:03 CSC-R- Angelica Lopez: yes

01:06:28 Nzong Xiong: Here is more info on the guidelines:
<https://valleyair.org/grants/documents/chargeup/CU! Guidelines.pdf>

01:08:05 Janet Herrera: <https://calevip.org/general-eligibility-requirements> .The CALeVIP website lists eligible costs for funds. Happy to send these to the AD to be shared with everyone as well.

01:09:12 AD - Jessica Olsen: Reacted to "https://calevip.org/..." with 👍

01:10:13 Spanish Interpreter-Dayana-Linguística: Nzong Xiong: Aquí hay más información sobre las guías:
<https://valleyair.org/grants/documents/chargeup/CU! Guidelines.pdf>

01:11:15 Spanish Interpreter-Dayana-Linguística: Janet Herrera:
<https://calevip.org/general-eligibility-requirements> El sitio web de CALeVIP enumera los costes subvencionables. Estaré encantado de enviárselas al AD para que las comparta con todos.

01:14:01 AD - Jessica Olsen: thanks @Gus and @Janet!

01:14:21 Gustavo Aguirre Jr: Our pleasure

01:14:48 Byanka Santoyo: No changes for me

01:15:12 Cesar Aguirre: Sounds good to me

01:15:16 Spanish Interpreter-Dayana-Linguística: Byanka Santoyo: Ningún cambio para mí

01:15:44 Spanish Interpreter-Dayana-Linguística: Cesar Aguirre: Me parece bien

01:18:04 AD - Jessica Olsen: @Vanessa and Amy, can we please make sure to add an action item? "With CSC support for recommended changes to Charge Up program, District to work with CARB and Governing Board to get approval."

01:18:12 Vanessa Gomez, H+Co (she/her/ella): Reacted to "@Vanessa and Amy, ca..." with 👍

01:18:25 CSC R Lynnda Martin: Is there a way to send some of these in emails not in the chat? So we can reference them after the meetings?

01:18:50 Amy Ramos, H+Co (she, her, ella): Thank you, Jessica! Added to the action items.

01:19:09 AD - Jessica Olsen: Will do, Lynnda. we will continue to put them in the chat, but we can send an email summarizing these.

01:19:42 Nzong Xiong: Here is the Vegetative Barriers presentation:
https://community.valleyair.org/media/5003/04102023_shafter-vegetative-barrier-presentation-bilingual.pdf

01:25:42 Grecia Orozco, CRPE (she/they): Can you provide information on how many applicants there are and the process of selecting participants within the applications?

01:26:54 CSC R Lynnda Martin: Replying to "Will do, Lynnda. we ..."

Thank you! Sorry for the extra work but once the meeting is done it's hard to find the links

01:27:15 AD - Jessica Olsen: Replying to "Will do, Lynnda. we ..."

no worries, it's a great idea

01:30:46 Linguistica Interpreting & Translation: AD - Jessica Olsen
@Vanessa y Amy, ¿podemos asegurarnos de añadir un punto de acción? "Con el apoyo del CSC para los cambios recomendados al programa Charge Up, el Distrito trabajará con CARB y la Junta de Gobierno para obtener la aprobación".

CSC R Lynnda Martin a Todos

¿Hay una manera de enviar algunos de estos en los correos electrónicos no en el chat? ¿Para que podamos hacer referencia a ellos después de las reuniones?

Amy Ramos, H+Co (ella, ella, ella) a Todos

Gracias, Jessica. Añadido a los puntos de acción.

Nzong Xiong a todos

Aquí está la presentación de Barreras Vegetativas:

https://community.valleyair.org/media/5003/04102023_shafter-vegetative-barrier-presentation-bilingual.pdf

Grecia Orozco, CRPE (ella/ellos) a Todos

¿Puede proporcionar información sobre cuántos solicitantes hay y el proceso de selección de los participantes dentro de las aplicaciones?

AD - Jessica Olsen

Lo haremos, Lynnda. Seguiremos poniéndolos en el chat, pero podemos enviar un correo electrónico resumiéndolos.

CSC R L

01:33:03 Nzong Xiong: Here's more info about the Clean Air Rooms Program:
<https://ww2.valleyair.org/grants/clean-air-room-program/>

01:34:16 Cesar Aguirre: Would residents be able to trade in current filters if there are more accessible ones found?

01:35:04 Linguistica Interpreting & Translation: Nzong Xiong
Aquí hay más información sobre el Programa de Salas de Aire Limpio:
<https://ww2.valleyair.org/grants/clean-air-room-program/>

César Aguirre

¿Podrían los residentes cambiar los filtros actuales si se encuentran otros más accesibles?

01:35:36 Byanka Santoyo: Thank you for the information we are going to be able to reach more folks

01:40:56 Linguistica Interpreting & Translation: Byanka Santoyo
Gracias por la información vamos a poder llegar a más gente

01:45:48 CSC - R - Michele McManus: The next meeting on May 8th is in person, is it available by zoom also?

01:45:59 AD - Jessica Olsen: in person only

01:46:08 AD - Jessica Olsen: good question, Michele

01:47:04 CSC - R - Angie Nelson: Will the next meeting be at the regular time?

01:47:20 AD - Jessica Olsen: yes, Vanessa is about to present on this 😊 thanks!

01:47:48 Linguistica Interpreting & Translation: CSC - R - Michele McManus
La próxima reunión del 8 de mayo es en persona, ¿Está disponible también por zoom?

AD - Jessica Olsen a Todos solo en persona buena pregunta, Michele

01:48:09 Linguistica Interpreting & Translation: CSC - R - Angie Nelson
¿La próxima reunión será a la hora regular?

AD - Jessica Olsen

sí, Vanessa está a punto de presentar sobre esto 😊 ¡gracias!

01:49:08 AD - Jessica Olsen: We used to meet every month in person for about two years 😊 I miss you all

01:49:43 Vanessa Gomez, H+Co (she/her/ella): Reacted to "We used to meet ever..." with 🎉

01:51:23 Linguistica Interpreting & Translation: AD - Jessica Olsen
Nos veíamos todos los meses en persona durante unos dos años 😊 Los extraño a todos

01:52:13 Fernando Marquez: mas juntas en persona!

01:52:54 Linguistica Interpreting & Translation: Fernando Marquez
more meetings in person!

01:55:55 Janet Herrera: Can you put CCAC for the responsible entity for #1?

01:56:11 AD - Jessica Olsen: Thank you, Janet!

01:56:58 Cesar Aguirre: Fermín was having the same issues today

01:57:12 Linguistica Interpreting & Translation: Janet Herrera
¿Puede poner CCAC para la entidad responsable de # 1?

AD - Jessica Olsen ¡Gracias, Janet!

01:57:28 Linguistica Interpreting & Translation: César Aguirre
Fermín estaba teniendo los mismos problemas hoy

01:58:02 Cesar Aguirre: None here, thank you!

02:01:07 P - Peter Nguyen (UC Davis): The deadline to complete the survey is April 19th.

English AB 617 Survey Link:

<https://tinyurl.com/2sx9u54b>

Please contact project director, Dr. Jonathan London (jlondon@ucdavis.edu) and Peter Nguyen (pvtnguyen@ucdavis.edu) with any questions or concerns. Thank you very much.

Complete la encuesta antes del 19 de abril.

Enlace encuesta en español:

<https://tinyurl.com/y9bz7cyb>

Comuníquese con el director del proyecto, el Dr. Jonathan London (jlondon@ucdavis.edu) y Peter Nguyen (pvtnguyen@ucdavis.edu) si tiene alguna pregunta o inquietud. Muchas gracias.